

Produktinformation – DE

1. Einleitungssatz

Herzlichen Glückwunsch! Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel aus der Produktgruppe Udu. entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgenden Hinweise. Benutzen Sie das Verbraucherprodukt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Hinweise gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus. Bitte wenden Sie sich für produktspezifische Fragen an den jeweiligen Hersteller. Kontaktdaten finden Sie auf der Produktverpackung oder in der Bedienungsanleitung.

2. Allgemeine Sicherheitshinweise

Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Spielgerät!

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Einleitung zur richtigen Handhabung und Pflege des Udu

Das Udu, ein traditionelles Musikinstrument mit einzigartigen Klangeigenschaften, benötigt eine angemessene Pflege und Handhabung, um seine Qualität und Langlebigkeit zu gewährleisten. Dieses Dokument bietet eine Anleitung zur sachgemäßen Nutzung und Wartung des Instruments.

Grundlegende Handhabung und erste Schritte mit dem Udu

Vor der ersten Benutzung des Udu sollte sichergestellt werden, dass das Instrument auf einer stabilen und ebenen Fläche platziert wird, um ein Verrutschen oder Umkippen während des Spielens zu verhindern. Es wird empfohlen, die Hände vor dem Spielen zu waschen, um die Ansammlung von Schmutz und Ölen auf der Oberfläche des Udu zu minimieren. Um die besten Klangergebnisse zu erzielen, sollte das Udu mit den Fingern und Handflächen an verschiedenen Stellen leicht angeschlagen werden. Experimentieren Sie mit unterschiedlichen Schlagtechniken und -positionen, um eine Vielzahl von Klangfarben zu entdecken.

Pflegehinweise für eine langfristige Erhaltung des Udu

Das Udu sollte regelmäßig mit einem weichen, trockenen Tuch gereinigt werden, um Staub und andere Ablagerungen von der Oberfläche zu entfernen. Die Verwendung von Wasser oder Reinigungsmitteln ist zu vermeiden, da diese das Material beschädigen können. Sollten sich hartnäckige Flecken bilden, kann ein leicht angefeuchtetes Tuch unter der Vermeidung von Wasseransammlungen im Inneren des Instruments verwendet werden. Zur Bewahrung der akustischen Eigenschaften ist das Udu vor extremen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung zu schützen.

Lagerung und Umgang mit dem Udu zur Vermeidung von Schäden

Um Schäden am Udu zu verhindern, sollte das Instrument nach der Benutzung stets an einem sicheren Ort aufbewahrt werden, fern von Bereichen, in denen es zu Stößen oder Druckeinwirkungen kommen kann. Es ist ratsam, das Udu in einer speziellen Tragetasche oder einem Aufbewahrungsbehälter zu lagern, um es vor Staub, Feuchtigkeit und anderen potenziellen Gefahrenquellen zu schützen. Achten Sie darauf, dass das Udu nicht auf seiner Öffnung steht, um die Struktur nicht zu belasten.

4. Gewährleistung und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Bitte bewahren Sie einen Kaufbeleg auf. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte gelten für Material- und Fabrikationsfehler und entfallen bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler, die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Eine separat vereinbarte Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie oder Gewährleistung anfallende Reparaturen, sind kostenpflichtig.

5. Lagerung und Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber und bei Raumtemperatur. Stellen Sie den Artikel nicht auf heiße Oberflächen oder in der Nähe von Brandquellen ab. WICHTIG! Eine Reinigung erfolgt nur mit einem trockenen, staubfreien Tuch. Alkohol- oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel können den Aufdruck oder die Oberfläche des Geräts auslösen.



6. Entsorgung Verpackung

Entsorgungs- und Umweltschutzhinweise: Möglichkeiten zur Entsorgung der Produktverpackung erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Beachten Sie die im jeweiligen Land gültigen Entsorgungsvorschriften. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe



GEWA Music GmbH, Oelsnitzer Straße 58, 08626 Adorf/Germany
Kontakt: info@gewamusic.com Web: www.gewamusic.com
Compliance: www.gewamusic.com/compliance

Product information – EN

1. Introductory sentence

Congratulations! With your purchase, you have chosen a high-quality item from the Udu product group. Familiarize yourself with the product before using it for the first time. Read the following instructions carefully. Only use the consumer product as described and for the specified areas of application. Keep these instructions in a safe place. Also hand over all documents when passing the product on to third parties. Please contact the respective manufacturer for product-specific questions. Contact details can be found on the product packaging or in the operating instructions.

2. General safety instructions

Danger to life and risk of accidents for infants and children! Never leave children unattended with the packaging material. There is a risk of suffocation. Do not leave children unattended! The product is not a toy!

3. Intended use

Introduction to Proper Handling and Maintenance of the Udu

The Udu, a traditional musical instrument with unique sound characteristics, requires appropriate care and handling to ensure its quality and longevity. This document provides a guide to the correct use and maintenance of the instrument.

Basic Handling and First Steps with the Udu

Before the first use of the Udu, it should be ensured that the instrument is placed on a stable and level surface to prevent slipping or tipping over during playing. It is recommended to wash your hands before playing to minimize the accumulation of dirt and oils on the surface of the Udu. To achieve the best sound results, the Udu should be lightly struck with the fingers and palms at different points. Experiment with different striking techniques and positions to discover a variety of tonal colors.

Care Instructions for Long-term Preservation of the Udu

The Udu should be regularly cleaned with a soft, dry cloth to remove dust and other deposits from the surface. The use of water or cleaning agents should be avoided as they can damage the material. If stubborn stains form, a slightly damp cloth can be used, avoiding water accumulation inside the instrument. To preserve the acoustic properties, the Udu should be protected from extreme temperatures and direct sunlight.

Storage and Handling of the Udu to Avoid Damage

To prevent damage to the Udu, the instrument should always be stored in a safe place after use, away from areas where it may be subject to impacts or pressure. It is advisable to store the Udu in a special carrying case or storage container to protect it from dust, moisture, and other potential hazards. Make sure that the Udu is not standing on its opening to avoid straining the structure.

4. Warranty and service processing

The item was produced with great care and under constant control. Please keep proof of purchase. Your statutory rights, in particular the warranty rights, apply to material and manufacturing defects and do not apply in the event of misuse or improper handling. If you have any complaints, please contact your specialist dealer, the service hotline below or contact us by e-mail. Our service staff will coordinate the next steps with you as quickly as possible. We will always advise you personally. A separately agreed guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, statutory warranty or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs carried out after the warranty or guarantee has expired are subject to a charge.

5. Storage and cleaning

Always store the product in a dry, clean place at room temperature when not in use. Do not place the product on hot surfaces or near sources of fire. IMPORTANT: Clean only with a dry, lint-free cloth. Cleaning agents containing alcohol or solvents can dissolve the print or the surface of the device.



6. Disposal of packaging

Disposal and environmental protection instructions: You can find out how to dispose of the product packaging from your local authority. Observe the disposal regulations applicable in the respective country. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Observe the labeling on the various packaging materials and dispose of them separately if necessary. The packaging materials are labeled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1-7: Plastics, 20-22: Paper and cardboard, 80-98: Composite materials



GEWA Music GmbH, Oelsnitzer Straße 58, 08626 Adorf/Germany
Contact: info@gewamusic.com Web: www.gewamusic.com
Compliance: www.gewamusic.com/compliance

Information sur le produit – FR

1. Phrase introductive

Félicitations ! En achetant ce produit, vous avez choisi un article de haute qualité du groupe de produits Udu. Familiarisez-vous avec le produit avant de l'utiliser pour la première fois. Lisez attentivement les instructions suivantes. N'utilisez le produit que de la manière décrite et pour les domaines d'application spécifiés. Conservez ces instructions en lieu sûr. Remettez également tous les documents lorsque vous transmettez le produit à des tiers. Pour toute question relative à un produit spécifique, veuillez contacter le fabricant concerné. Les coordonnées sont indiquées sur l'emballage du produit ou dans le mode d'emploi.

2. Instructions générales de sécurité

Danger de mort et risque d'accident pour les nourrissons et les enfants ! Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec les emballages. Il y a un risque d'étouffement. Ne laissez pas les enfants sans surveillance ! Le produit n'est pas un jouet !

3. Utilisation prévue

Introduction à la bonne utilisation et à l'entretien de l'Udu

L'Udu, un instrument de musique traditionnel aux propriétés sonores uniques, nécessite un entretien et une manipulation appropriés pour assurer sa qualité et sa durabilité. Ce document fournit des instructions sur l'utilisation et l'entretien corrects de l'instrument.

Manipulation de base et premiers pas avec l'Udu

Avant la première utilisation de l'Udu, il faut s'assurer que l'instrument est placé sur une surface stable et plane pour éviter qu'il ne glisse ou ne bascule pendant le jeu. Il est recommandé de se laver les mains avant de jouer pour minimiser l'accumulation de saleté et d'huiles sur la surface de l'Udu. Pour obtenir les meilleurs résultats sonores, l'Udu doit être légèrement frappé à différents endroits avec les doigts et les paumes des mains. Expérimentez avec différentes techniques et positions de frappe pour découvrir une variété de timbres.

Conseils d'entretien pour une conservation à long terme de l'Udu

L'Udu doit être régulièrement nettoyé avec un chiffon doux et sec pour enlever la poussière et autres dépôts de la surface. Il faut éviter l'utilisation d'eau ou de détergents, car ils peuvent endommager le matériau. Si des taches persistantes se forment, un chiffon légèrement humide peut être utilisé en évitant l'accumulation d'eau à l'intérieur de l'instrument. Pour préserver les propriétés acoustiques, l'Udu doit être protégé des températures extrêmes et de l'exposition directe au soleil.

Stockage et manipulation de l'Udu pour éviter les dommages

Pour éviter les dommages à l'Udu, l'instrument doit toujours être rangé dans un endroit sûr après utilisation, loin des zones où il pourrait être soumis à des chocs ou des pressions. Il est conseillé de stocker l'Udu dans un sac de transport spécial ou un conteneur de stockage pour le protéger de la poussière, de l'humidité et d'autres sources de danger potentielles. Assurez-vous que l'Udu ne repose pas sur son ouverture pour ne pas stresser la structure.

4. Traitement des garanties et des services

L'article a été produit avec le plus grand soin et sous contrôle permanent. Veuillez conserver la preuve d'achat. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie, s'appliquent aux défauts de matériel et de fabrication et ne s'appliquent pas en cas de mauvaise utilisation ou de manipulation incorrecte. Si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé, à la ligne d'assistance téléphonique ci-dessous ou à nous contacter par courrier électronique. Nos collaborateurs du service après-vente coordonneront avec vous les étapes suivantes dans les plus brefs délais. Nous vous conseillerons toujours personnellement. Une période de garantie convenue séparément n'est pas prolongée par des réparations effectuées dans le cadre de la garantie, de la garantie légale ou en guise de bonne volonté. Cela vaut également pour les pièces remplacées et réparées. Les réparations effectuées après l'expiration de la garantie sont payantes.

5. Stockage et nettoyage

Lorsqu'il n'est pas utilisé, le produit doit toujours être stocké dans un endroit sec et propre, à température ambiante. Ne pas placer le produit sur des surfaces chaudes ou à proximité de sources de feu. IMPORTANT : Nettoyer uniquement avec un chiffon sec et non pelucheux. Les produits de nettoyage contenant de l'alcool ou des solvants peuvent dissoudre l'impression ou la surface de l'appareil.



6. Disposal of packaging

Instructions relatives à l'élimination et à la protection de l'environnement: Vous pouvez vous renseigner sur les modalités d'élimination de l'emballage du produit auprès des autorités locales. Respectez les règles d'élimination en vigueur dans le pays concerné.

Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement. Respectez l'étiquetage des différents matériaux d'emballage et éliminez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont étiquetés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) avec la signification suivante : 1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton, 80-98 : Matériaux composites



GEWA Music GmbH, Oelsnitzer Straße 58, 08626 Adorf/Germany
Contact: info@gewamusic.com Web: www.gewamusic.com
Compliance: www.gewamusic.com/compliance

Informazioni sul prodotto – IT

1. Frase introduttiva

Congratulazioni! Con il vostro acquisto avete scelto un articolo di alta qualità del gruppo di prodotti Udu. Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, è necessario familiarizzare con esso. Leggere attentamente le seguenti istruzioni. Utilizzare il prodotto di consumo solo come descritto e per le aree di applicazione specificate. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutti i documenti anche in caso di cessione del prodotto a terzi. Per domande specifiche sul prodotto, contattare il rispettivo produttore. I dati di contatto sono riportati sulla confezione del prodotto o nelle istruzioni per l'uso.

2. Istruzioni generali di sicurezza

Pericolo di vita e rischio di incidenti per neonati e bambini! Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. C'è il rischio di soffocamento. Non lasciare i bambini incustoditi! Il prodotto non è un giocattolo!

3. Uso previsto

Introduzione alla corretta manipolazione e manutenzione dell'Udu

L'Udu, uno strumento musicale tradizionale con caratteristiche sonore uniche, richiede una cura e una manipolazione appropriate per garantire la sua qualità e longevità. Questo documento fornisce una guida per l'uso e la manutenzione corretta dello strumento.

Manipolazione di base e primi passi con l'Udu

Prima del primo utilizzo dell'Udu, assicurarsi che lo strumento sia posizionato su una superficie stabile e piana per evitare scivolamenti o ribaltamenti durante il gioco. Si raccomanda di lavarsi le mani prima di suonare per minimizzare l'accumulo di sporco e oli sulla superficie dell'Udu. Per ottenere i migliori risultati sonori, l'Udu dovrebbe essere colpito leggermente con le dita e i palmi delle mani in vari punti. Sperimentate diverse tecniche e posizioni di colpo per scoprire una varietà di timbri.

Consigli per la manutenzione a lungo termine dell'Udu

L'Udu dovrebbe essere pulito regolarmente con un panno morbido e asciutto per rimuovere la polvere e altre particelle dalla superficie. Evitare l'uso di acqua o detersivi, in quanto possono danneggiare il materiale. Se si formano macchie ostinate, può essere utilizzato un panno leggermente umido, evitando l'accumulo di acqua all'interno dello strumento. Per preservare le caratteristiche acustiche, l'Udu dovrebbe essere protetto da temperature estreme e dalla luce diretta del sole.

Conservazione e manipolazione dell'Udu per prevenire danni

Per prevenire danni all'Udu, lo strumento dovrebbe essere sempre conservato in un luogo sicuro dopo l'uso, lontano da aree in cui potrebbe essere soggetto a urti o pressioni. È consigliabile conservare l'Udu in una borsa da trasporto speciale o in un contenitore di conservazione per proteggerlo da polvere, umidità e altre potenziali fonti di pericolo. Assicurarsi che l'Udu non sia posizionato sulla sua apertura per non sollecitare la struttura.

4. Elaborazione della garanzia e dell'assistenza

L'articolo è stato prodotto con grande cura e sotto costante controllo. Si prega di conservare la prova d'acquisto. I diritti previsti dalla legge, in particolare i diritti di garanzia, si applicano ai difetti di materiale e di fabbricazione e non si applicano in caso di uso improprio o di manipolazione non corretta. In caso di reclami, rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato, alla hotline di assistenza sotto riportata o contattateci via e-mail. Il nostro personale di assistenza coordinerà con voi le fasi successive nel più breve tempo possibile. Vi consiglieremo sempre personalmente. Il periodo di garanzia concordato separatamente non viene prolungato da eventuali riparazioni effettuate nell'ambito della garanzia, della garanzia legale o come gesto di buona volontà. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza della garanzia sono soggette a un addebito.

5. Conservazione e pulizia

Quando non viene utilizzato, conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto e pulito a temperatura ambiente. Non collocare il prodotto su superfici calde o in prossimità di fonti di incendio. **IMPORTANTE:** Pulire solo con un panno asciutto e privo di pelucchi. I detersivi contenenti alcol o solventi possono dissolvere la stampa o la superficie del dispositivo.



6. Smaltimento degli imballaggi

Istruzioni per lo smaltimento e la tutela dell'ambiente: Per sapere come smaltire l'imballaggio del prodotto, rivolgersi alle autorità locali. Osservare le norme di smaltimento vigenti nel rispettivo Paese. Smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente. Osservare l'etichettatura dei vari materiali di imballaggio e smaltirli separatamente, se necessario. I materiali d'imballaggio sono etichettati con abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7. Plastica, 20-22: plastica; Plastica, 20-22: Carta e cartone, 80-98: Materiali compositi



Vedere codici materiale sui singoli

imballaggi e smaltire correttamente. Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.

GEWA Music GmbH, Oelsnitzer Straße 58, 08626 Adorf/Germany
Contatto: info@gewamusic.com Web: www.gewamusic.com
Compliance: www.gewamusic.com/compliance

Información sobre el producto – ES

1. Introducción

¡Felicidades! Con su compra, ha elegido un artículo de alta calidad del grupo de productos Udu. Familiarícese con el producto antes de utilizarlo por primera vez. Lea atentamente las siguientes instrucciones. Utilice el producto sólo como se describe y para las áreas de aplicación especificadas. Conserve estas instrucciones en un lugar seguro. Entregue también todos los documentos cuando ceda el producto a terceros. Si tiene preguntas específicas sobre el producto, póngase en contacto con el fabricante correspondiente. Los datos de contacto figuran en el embalaje del producto o en las instrucciones de uso.

2. Instrucciones generales de seguridad

Peligro de muerte y riesgo de accidentes para bebés y niños. No deje nunca a los niños solos con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia. No deje a los niños solos con el producto. El producto no es un juguete.

3. Uso previsto

Introducción al correcto manejo y cuidado del Udu

El Udu, un instrumento musical tradicional con características sonoras únicas, requiere un cuidado y manejo adecuados para garantizar su calidad y longevidad. Este documento ofrece una guía para el uso y mantenimiento correctos del instrumento.

Manejo básico y primeros pasos con el Udu

Antes del primer uso del Udu, se debe asegurar que el instrumento se coloque en una superficie estable y plana para evitar que se deslice o se vuelque durante la interpretación. Se recomienda lavarse las manos antes de tocar para minimizar la acumulación de suciedad y aceites en la superficie del Udu. Para obtener los mejores resultados sonoros, el Udu debe ser golpeado suavemente con los dedos y las palmas en diferentes lugares. Experimente con diferentes técnicas y posiciones de golpeo para descubrir una variedad de tonos.

Instrucciones de cuidado para la preservación a largo plazo del Udu

El Udu debe limpiarse regularmente con un paño suave y seco para eliminar el polvo y otras partículas de la superficie. Se debe evitar el uso de agua o detergentes, ya que estos pueden dañar el material. Si se forman manchas persistentes, se puede utilizar un paño ligeramente humedecido, evitando la acumulación de agua en el interior del instrumento. Para preservar las propiedades acústicas, el Udu debe estar protegido de las temperaturas extremas y la exposición directa al sol.

Almacenamiento y manejo del Udu para evitar daños

Para prevenir daños en el Udu, el instrumento siempre debe guardarse en un lugar seguro después de su uso, lejos de áreas donde pueda ser golpeado o sometido a presión. Es aconsejable almacenar el Udu en una bolsa de transporte especial o en un recipiente de almacenamiento para protegerlo del polvo, la humedad y otras posibles fuentes de peligro. Asegúrese de que el Udu no esté de pie sobre su apertura para no tensionar la estructura.

4. Tramitación de garantías y servicios

El artículo se ha fabricado con sumo cuidado y bajo un control constante. Conserve el comprobante de compra. Sus derechos legales, en particular los derechos de garantía, se aplican a los defectos de materiales y de fabricación y no se aplican en caso de uso indebido o manipulación incorrecta. Si tiene alguna queja, diríjase a su distribuidor especializado, a la línea de atención al cliente que figura más abajo o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Nuestro personal de servicio coordinará con usted los siguientes pasos lo antes posible. Siempre le asesoraremos personalmente. El periodo de garantía acordado por separado no se amplía con las reparaciones realizadas en virtud de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Las reparaciones efectuadas una vez expirada la garantía están sujetas a un recargo.

5. Almacenamiento y limpieza:

Guarde siempre el producto en un lugar seco, limpio y a temperatura ambiente cuando no lo utilice. No coloque el producto sobre superficies calientes ni cerca de fuentes de fuego. **IMPORTANTE:** Limpie sólo con un paño seco y sin pelusas. Los productos de limpieza que contengan alcohol o disolventes pueden dañar la impresión o la superficie del dispositivo.



6. Eliminación de envases

Instrucciones de eliminación y protección del medio ambiente: Puede informarse sobre cómo deshacerse del embalaje del producto en su ayuntamiento. Respete la normativa de eliminación aplicable en el país correspondiente. Elimine los envases de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe el etiquetado de los distintos materiales de embalaje y elimínelos por separado si es necesario. Los materiales de embalaje están etiquetados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado: 1-7: Plásticos, 20-22: Papel y cartón, 80-98: Materiales compuestos



GEWA Music GmbH, Oelsnitzer Straße 58, 08626 Adorf/Germany
Contacto: info@gewamusic.com Web: www.gewamusic.com
Compliance: www.gewamusic.com/compliance